

05.08

Deutsche Version

Vor ein paar Tagen habe ich die Klausuren in Elektromagnetischer Feldtheorie und Netzwerken geschrieben. Dafür habe ich fast jeden Tag 7 bis 9 Stunden gelernt, es hat mich fast zerstört. Es war eine Katastrophe.

Heute habe ich zwei englische Wörter gelernt, und zwar population und preparation. Warum habe ich beide gelernt? Weil eine komische Sache bei den Olympischen Spielen in Paris passiert ist. Der Reporter hat eine Frage an beide chinesischen Spieler gestellt: „How many preparations...?“. Der Dolmetscher hat es so übersetzt: „Wie viele Tage habt ihr vorbereitet?“.

Es war ein bisschen lustig, weil er zwischen population und preparation verwirrt war.

English Version

A few days ago, I took the exams in Electromagnetic Field Theory and Networks. For that, I studied almost 7 to 9 hours every day, and it almost destroyed me. It was a catastrophe.

Today I learned two English words, namely "population" and "preparation." Why did I learn both? Because a funny thing happened at the Olympic Games in Paris. The reporter asked both Chinese players a question: "How many preparations...?" The interpreter translated it as: "Wie viele Tage habt ihr vorbereitet?" (How many days have you prepared?).

It was a bit funny because he confused "population" with "preparation."